



"GAKUEN K"

RUTA: SUOH MIKOTO

PARTE 04: MI PODER

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Saya: La tienda de la escuela está muy llena hoy, ¿no es así?

Kukuri: Sí, ¡pero es la hora del almuerzo después de todo! Sería genial si el Onigiri que quiero comer todavía está disponible teniendo en cuenta la multitud...

Saya: ¿Eh? ¿No trajiste un Bento?

Kukuri: Me quedé dormida, así que no tuve tiempo de hacer uno.

Saya: ¿Te quedaste dormida...? Huh, así que te quedas dormida de vez en cuando también.

Kukuri: ¡Sí! Me quedé despierta hasta tarde ya que se acercaba el período de prueba.

Saya: Oh, eso es cierto. Los parciales... ¿Pero los exámenes parciales no son solo en la semana siguiente?

Kukuri: Pensé que sería bueno comenzar temprano para que no me quedara atrapada abarrotando como el infierno más cerca de la fecha. Pero, supongamos que es un poco contraproducente si me quedo despierta hasta tarde porque estoy cansada al día siguiente. Ajaja... ¡Supongo que terminaré temprano por hoy~! ¡La guerrera Yukizome ha capturado con éxito un Onigiri!

Saya: Jeje, bien por ti.

Kukuri: ¡Sí! ¡Ahora, por fin puedo disfrutar de la hora del almuerzo! ¿Cómo te va por allá?

Saya: ¿A qué te refieres?

Kukuri: Lo que tenías que hacer en el almuerzo. Te disculpaste bastante temprano la última vez y te fuiste a alguna parte, ¿verdad? No has estado haciendo eso recientemente, ¿así que ya terminaste con lo que fuera?

Saya: ¡Oh, eso!

Saya: (Dejé de perderme después de que Suoh-senpai me mostró la azotea.)

Saya: Ya lo he resuelto, así que no tengo que irme más. ¿Qué tal si cambiamos de aires y comemos afuera hoy?

Kukuri: Está bien~ ¡Me encantaría! ¡Vaya, veo gente que está aquí antes que nosotros!

Saya: Parece que están jugando bádminton, jajaja...

Neko: ¡Shiro, aquí voy~! ¡Hey!

Yashiro: Atención, Kuro~ ¡Pasa, pasa!

Kuro: ¡Ja!

Neko: ¡¿Nya?!

Yashiro: Umm... ¿Kuro? El bádminton no es ese tipo de juego...

Kuro: ¿Qué quieres decir?

Yashiro: No es un juego en el que apuntas y golpeas a altas velocidades. Es un juego divertido en el que lanzas la cosa al aire y tratas de mantenerla en el aire todo el tiempo que puedas.

Kuro: No seas tan tonto. Según los materiales que he leído sobre este deporte, no existía tal cosa en absoluto.

Neko: ¿Materiales?

Kuro: "Juegos del mundo, la serie", un DVD propiedad de Ichigen-sama. Volumen 103, "Bádminton". En ese disco se grabó el mejor partido internacional del mundo; ¡Fue una batalla feroz y absolutamente brillante! ¡La lanzadera emplumada blanca voló a través de la cancha dentro del pequeño cuadrado cerrado como una golondrina! El jugador puso toda su fuerza en su único golpe, y luego lanzó un rugido que hizo temblar la tierra y sacudió el estadio hasta los cimientos.

Yashiro: ¿Sacudió los cimientos? ¿No lo convertiría eso en un monstruo y no en un jugador...?

Kuro: Comparado con eso, ¿qué es este bádminton que estamos jugando? ¡Te falta fuerza de voluntad e intensidad! ¡Tendremos que entrenar tu espíritu primero! ¡Prepárate!

Yashiro: Uwah... Suena como el comienzo de un partido aterradoramente feroz...

Neko: ¡No quiero! ¡Creo que el bádminton normal está bien!

Saya: Wow, él es realmente espartano, ¿no es así?

Kukuri: Ajaja. Kuro-kun es en realidad una persona seria pero buena, aunque a veces es bastante interesante. ¡Wagahai-chan y los demás parecían estar divirtiéndose de verdad!

Saya: Sí. Nunca pensé que cambiarían de jugar bádminton a atrapar justo después.

Kukuri: Kuro-kun fue quien comenzó a perseguirlos por su propia voluntad, pero fue divertido verlos ya que estaban dando vueltas con sus habilidades especiales. ¿Puedes usar poderes así también?

Saya: Hmm, me pregunto. Todavía no lo sé.

Kukuri: ¿No?

Saya: Sí. Supongo que se puede decir que todavía lo estoy estudiando...

Kukuri: ¡Ya veo! ¡Déjame ver qué puedes hacer una vez que lo descubras!

Saya: ¡Claro!

Saya: (Kukuri se ríe muy feliz a pesar de que estamos hablando de mis habilidades... Es algo impensable, si hubiera permanecido en mi escuela anterior...)

Kukuri: ¿Hm? ¿Qué pasa? ¿Por qué me estas mirando?

Saya: Ajajaja~ Me alegro de ser tu amiga.

Kukuri: ¡Q-Qué repentino~! ¡Pero también me alegro de ser tu amiga!

Saya: ¡Gracias, Kukuri-chan!

Kukuri: ¡Ahora bien! Todavía nos queda algo de tiempo antes de las clases de la tarde. Me dirigiré a la biblioteca; ¿qué pasa contigo?

Saya: Daré un pequeño paseo antes de volver a clase.

Kukuri: Bien, ¡hasta luego entonces!

Saya: ¡Sí, nos vemos!

Saya: (¿Adónde debo ir ahora? El clima es realmente genial hoy...)

Saya: Hay una brisa agradable aquí arriba.

Saya: (Será agradable dormir bajo la sombra en un día agradable como este.)

Saya: ¿Eh?

Mikoto:

Saya: (Es Suoh-senpai... ¿Está durmiendo otra vez?)

Opción 01: Despiértalo.

Saya: (Las clases de la tarde comenzarán pronto... Debería despertarlo.)

Saya: ¿Sempai? Despiértate.

Mikoto:

Saya: Senpai, llegarás tarde a clases si no te despiertas.

Mikoto: ...Tch.

Mikoto: ...No me molestes.

Saya: ¡Pero, la clase...!

Mikoto: Depende de mí si aparezco o no, ¿no? ...Hmph.

Saya: (Ah... Se volvió a dormir.)

Saya: Aún así, creo que es mejor si te presentas a tus clases...

Mikoto: ...Cállate.

Saya: ¡Perdón por decir cosas tan altas y poderosas! ¡Me despediré entonces!

Opción 02: No lo despiertes.

Saya: (¿Qué debo hacer? Las clases comenzarán en breve, así que tal vez sea mejor si lo despierto. Pero...)

Mikoto:

Saya: (Me siento mal por despertarlo cuando está durmiendo tan profundamente.)

Saya: Sólo debería tranquilamente despedirme.

Saya: (¿Es esta la chaqueta de su uniforme? ¡Oh, claro! Le pondré esto encima. Hace calor hoy, pero podría resfriarse aquí afuera.)

Saya: Esto debería estar bien. Duerme bien, Suoh-senpai.

Mikoto: Esa chica...